

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 114063		18.10.2023 - 12:43 page 2/3	
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area:	14248
Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		place of storage:	
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728		Consumption:	
-Pos		Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	Dispatch Type:	Truck Company
ASN-No	-Pos	Suppl. Ref. No. Vend.	Quant.	Forw. Agent Name:	Schweitzer GmbH & Co.
-Date	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	- Number Vendor	-Number:	16070077
				Gross Weight:	23.275 KG
				Purch. Ord. Nr.	
				Consignment	
Text: Engineering Change Status C Text: Customer Change No. C018986_MIP_1 Text: Supplier Index -					
81138820	000010	2511123290	9.450	PC S	SCHALTRAD 6.GANG
18.10.2023	035539-900				nt. wt.: 5.004 KG , gr. wt.: 5.610 KG
I					
180352307	CC: 230076462		1.350	PC S	
	CC: 230076455		1.350	PC S	
	CC: 230076447		1.350	PC S	
	CC: 230076438		1.350	PC S	
	CC: 230076426		1.350	PC S	
	CC: 230076417		1.350	PC S	
	CC: 230076402		1.350	PC S	
	CC: 7,000		TBA-500256		DCT300/P01850
Cast-Number: 641732 UC-Material: L015288X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
81138821	000010	2511123290	1.850	PC S	SCHALTRAD 7.GANG
18.10.2023	035540-900				nt. wt.: 726 KG , gr. wt.: 812 KG
E					
180352308	CC: 230073547		1.850	PC S	
	CC: 1,000		TBA-500256		DCT300/P01850
Cast-Number: 283011 UC-Material: AB15647X10 Text: Engineering Change Status a Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 Text: Supplier Index -					
81138903	000010	2511108890	3.840	PC S	SCHALTRAD 4.GANG
18.10.2023	035310-900				nt. wt.: 5.354 KG , gr. wt.: 5.855 KG
W					
5013024651	CC: 230075494		640	PC S	
	CC: 230075480		640	PC S	
	CC: 230075469		640	PC S	
Quant. Check:					
Rating Check:					
GR:					

KUEHN + NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

23 OCT 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Partn name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(costumer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 641732
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)
Änderungsindex a
(draw. notific. index / indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81138820/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043562
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L015288X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 10/17/2023
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 9,450
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6: 1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1600	1.2500	0.0100	0.0260	1.1500	0.0300	0.1200	0.1000	0.0060	0.0280	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0022	0.0060	0.0000	0.0000	0.0011	0.0112	1.4000	11.000

Härbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	44.90	0.00	43.20	0.00	39.70	0.00	36.60	0.00	34.20	32.40	31.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
								DI-Wert (DI value / diamètre idéal)	0.00														

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)				0.000			
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	9				

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

A(%)	
0.00	- 0.00

Z(%)	
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 1

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-009877 vom 18.10.2023

Ludwigsburg, 18.10.2023

Seite 1 von 1

23-009877

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 23.10.2023 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 18.10.2023 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81137570	3	COLLI	Getriebeteile	23.275	73,58
2	81138816	2	COLLI			
3	81138817	7	COLLI			
4	81138820	7	COLLI			
5	81138821	1	COLLI			
6	81138903	6	COLLI			
Summe:		26,00	COLLI	23.275,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-009877 empfangen am 23.10.2023 Réception des marchandises le 23.10.2023 MAGNA PT S.p.A. 70026 Modugno (BA) Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO 23 OTT 2023 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire "Ricevuto con verifica su qualità e quantità"				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604